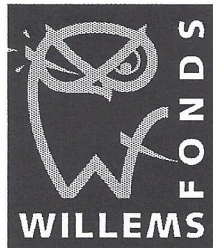


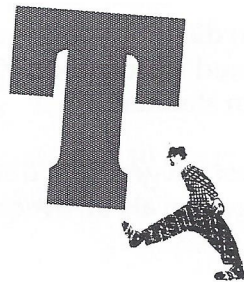
# KORTWEG



flash!

zaterdag 20 april  
zondag 21 april

**HET  
GROO  
T BES**



OVERSTAPPEN IN BRUSSEL

**CHRIJF**

## HET GROOT BESCHRIJF

Op zaterdag 20 en zondag 21 april 2002 wordt Brussel een stad van nomaden. Verschillende groepen trekken dan eendrachtig dezelfde kant op. Sommige noordwaarts, sommige zuidwaarts en sommige dwars erdoorheen.

Een kleine volksverhuizing, op gang gebracht door Het Groot Beschrijf: een van de grootste literaire evenementen van het land en tegelijk een van de leukste manieren om Brussel te leren kennen.

Het Groot Beschrijf is dit jaar aan zijn vierde editie toe en heeft als thema 'Overstappen in Brussel', waarbij ondermeer wordt verwezen naar het overschrijden van grenzen, talen, media, enz.

Het literaire evenement is nu al een klassieker in zijn genre: geliefd bij het publiek én bij de auteurs.

De editie 2002 brengt ook een nieuwigheid: namelijk Het Groot Beschrijf wordt een tweedaagse waarvan het startsein wordt gegeven op zaterdagavond 20 april met een vijftiental licht verteerbare programma's in evenveel cafés en restaurants.

Het WF Agglo Brussel verleende in het verleden haar medewerking aan dit literair gebeuren met de organisatie van "De stad van de ander" (1997), "Henri Michaux terug naar elders" (1998), de opvoering van de eenakter "Reizigers" (2000) en zal dit jaar deelnemen met het programma 'Sjaloom aan de Joodse Cultuur'. Zo wordt een geleid bezoek gebracht aan het Joods Museum van België en is er een literair-muzikaal optreden van het Joods ensemble Psamim en de auteur Eriek Verpale.

### **Joods museum van België**

Tentoonstelling : "Schatten uit het Joodse leven"

De belangrijke collectie voorwerpen, prenten en boeken die verband houdt met de joodse cultus en traditie kwam de afgelopen vijftien jaar tot stand in het Joods Museum van België dankzij aankopen, schenkingen en in bewaring gegeven stukken.

Van de wieg tot het graf wordt het traditionele joods bestaan geregeld door wetten en gebruiken. Ze doen zich zowel in het dagelijkse leven gelden als bij overgangsriten en vieringen tijdens het joods jaar.

De synagoge en de joodse woning zijn belangrijke plaatsen voor de beleving van het joodse geloof. De woning is het verlengstuk van de synagoge : nadat de godsdienstoefening is afgelopen, gaat het feest verder aan de huiselijke tafel.

De tentoongestelde voorwerpen werden grotendeels in Europese landen, in Afrika en Azië vervaardigd. Dat ze vooral afkomstig zijn uit het gebied ten oosten van de Rijn en uit de landen rond de Middellandse Zee, vindt zijn verklaring in het feit dat tussen de 18de en de 20ste eeuw de joodse bevolking vooral in deze gebieden was geconcentreerd.

## Samen uit

### ◆ Willemsfonds Brussel-Centrum

Info & reservering :

Erik De Boever - tel. (02) 223 47 11  
- GSM 0477/435 178

Vrijdag 24 mei - 15.45 uur

Vertrek bus naar Antwerpen aan de  
Em. Jacquainlaan 99, 1000 Brussel  
Bedrijfsbezoek met gids aan OPEL België  
met afsluitend avondlunch in het centrum  
van Antwerpen.

Deelnameprijs : 38 euro per persoon (alles  
inbegrepen). Inschrijven noodzakelijk vóór  
16/05/02. Tijdschema, menu, edm. zijn te  
bekomen op aanvraag.

### ◆ Willemsfonds Computerclub

Info : Luc Vanhengel - tel. (02) 201 49 08  
e-mail : [wf.computerclub@chello.be](mailto:wf.computerclub@chello.be)

Data : 8 mei, 5 juni - 20 uur

Plaats : taverne Everest,  
Ed. Dekosterstraat 38, 1140 Evere  
Maandelijks computeratelier.

### ◆ Willemsfonds Ganshoren

Info : Louis Vanroelen - tel. (02) 428 13 50

Donderdag 16 mei - 14.30 uur

Plaats : GC De Zeyp,  
Van Overbekelaan 164 te Ganshoren  
"Op de koffie met..." : literaire causerie met  
Walter van den Broeck.  
(organisatie : WF, DE, VTB-VAB en De Zeyp)

### ◆ Willemsfonds Haren

Info : Yvonne Smekens - tel. (02) 705 22 64

Woensdag 24 april - 20 uur

Plaats : GC De Linde,  
Cortenbachstraat 7, 1130 Haren  
Bijwonen voordracht over borstkanker door  
dr. I. Nagels, dienst Gezondheidsvoorlichting  
van de Belgische Federatie tegen Kanker.  
Inkom : gratis.

### ◆ Willemsfonds Jette

Info : Jef Mennekens - tel. (02) 478 83 29  
& H. Mennekens - tel. (02) 209 28 11

→ Dinsdag 16 april - 11 uur

Plaats : E. Gryzonlaan, Anderlecht  
Geleid bezoek aan Elishout-COOVI-campus  
te Anderlecht  
Kaarten : 15 euro (inclusief lunch).

→ Zaterdag 1 juni - 10 tot 12 uur  
Afspraak : ingang Brussels Parlement,  
Lombardstraat 69, 1000 Brussel  
Geleid bezoek aan het Brussels Parlement  
o.l.v. J.L. Vanraes, voorzitter Raad v.d. VGC.

◆ **Willemsfonds Koekelberg**

Info : Joséphine Wijns - tel. (02) 414 03 89

→ Donderdag 18 april - 16 uur  
Plaats : GC De Plato,  
Pantheonlaan 14, 1081 Koekelberg  
Uitreiking prijzen poëziewedstrijd met als  
thema : "We zijn allen vrienden".

→ Woensdag 15 mei - 14 uur  
Afspraak : Metro "Park"  
Geleide namiddagwandeling in Brussel met  
als interessepunt "Fontein"en"  
Deelname in de kosten : 4 euro.

→ Zaterdag 1 juni - 10 tot 12 uur  
Afspraak : ingang Brussels Parlement,  
Lombardstraat 69, 1000 Brussel  
Geleid bezoek aan het Brussels Parlement  
o.l.v. J.L. Vanraes, voorzitter Raad v.d. VGC.

◆ **Willemsfonds Schaarbeek - Evere**

Info :  
Bob Delafaille - tel. (02) 241 85 61 (wandeling)  
Martine Raets - tel. 0497/599 465 (VRT-bezoek)

→ Zondag 26 mei - 9.30 uur  
Vertrek : GC "Op-Weule",  
St. Lambertusstraat 19 - St. Lambrechts-Woluwe  
Wandeling in de Woluwevallei o.l.v.  
Roger De Cleen.

→ Zaterdag 8 juni - 9.15 uur  
Samenkomst : ingang VRT-gebouwen,  
Karibiniersplein, Schaarbeek  
Geleid bezoek aan de VRT  
Deelname in de kosten : 3 euro per persoon  
Inschrijven mogelijk tot 20 mei.

◆ **Willemsfonds Zuidwest-Brussel**

Info & inschrijving :  
Myriam De Lille - tel. (02) 345 09 39  
- tel. (050) 71 56 54  
WF-secretariaat - tel. (02) 218 44 88

Zaterdag 25 mei - 13 uur  
Samenkomst : binnenkoer Stadhuis Brussel,  
Grote Markt  
Bezoek aan de tentoonstelling :  
"Rubens, Europese schilder" en nadien kijken  
naar en genieten van een groots straatfeest,  
de Zinnekeparade.  
Toegangspreis : 8 euro per persoon, individueel  
en 6 euro in groepsverband, te betalen ter  
plaatse.



DOOR NEDERLANDS  
TE LEREN  
MAAK IK MEER VRIENDEN



**HET LAATSTE NIEUWS**

Dit is uniek omdat geen enkele openbare verzameling in België een dergelijke coherente verzameling bezit en tentoonstelt, dit in tegenstelling tot de andere Europese landen. Verder worden er ook nog een veertigtal voorwerpen (zilverwerk, textiel, enz.) getoond die in België tussen 1810 en heden vervaardigd werden.

## Ensemble Zahava Seewald en PSAMIM

Het ensemble Zahava Seewald en Psamim werd in 1992 opgericht en bestaat uit de accordeonist Didier Laloy, de violiste Estelle Goldfarm en de contrabassist Walter Poppeliers.

Zahava Seewald wil de rijkdom aan emoties van de Oosteuropese joodse cultuur laten horen, een rijkdom die verderleeft in tal van joodse Asjkenazische liederen. Sober en toch zeer doorleefd, nu eens nostalgisch en ontroerend, dan weer humoristisch brengt de groep in een muzikaal samenspel een ganse wereld opnieuw tot leven.

Naast Jiddische volksliedjes, religieuze chassidische gezangen en gettoliedereren brengt Psamim ook liedkunst van joodse dichters en klezmer-melodieën.

Samen met auteur Eriek Verpale werd een concert samengesteld waarin het lied en het woord elkaar ontmoeten.

## Eriek Verpale

Eriek Verpale werd in 1952 geboren in Zelzate.

Tot zijn twaalfde werd hij opgevoed door zijn overgrootmoeder die joodse was. Vandaar zijn belangstelling voor de joodse cultuur. Zij heeft hem het Hebreeuwse alfabet geleerd, ze zorgde tevens voor de basis van het Jiddisch. (Van '75 tot '77 studeerde hij Hebreeuws en heeft hij een tijdlang intens contact gehad met de joodse gemeenschap van Gent).

Na zijn middelbare schooljaren, die hij doorbracht op een kostschool in Oostakker waar hij begon met schrijven ('eerst brieven, daarna gedichten, vervolgens verhalen'), studeerde hij gedurende een aantal maanden Germaanse Filologie en Slavistiek aan de universiteit van Gent (1971-1972). Hij richtte er het literaire tijdschrift *Koebel* op dat tot 1982 zou bestaan en werd redacteur van het tijdschrift *Restant*.

Na zijn militaire dienstdienst in Duitsland trad hij in december 1973 in dienst als hulpboekhouder bij de Etablissements Kuhlmann. Hij trouwde in 1973 en werd in 1977 vader van een zoon. Na de verhalenbundel *Een meisje uit Odessa* (1979) en de dichtbundel *Op de trappen van Algiers* (1980) duurde het tot 1990 eer er nieuw werk van hem verscheen. Dat was *Alles in het klein*, waarvan de basis vele brieven waren die hij in tussentijd aan Luuk Gruwez geschreven had. *Alles in het klein* werd in 1991 bekroond met de Provinciale Prijs voor Letterkunde van de provincie Oost-Vlaanderen en in 1992 met de NCR Literaire Prijs. Over de grote veranderingen in zijn leven, die deze laatste bekroning met zich meebracht, schreef hij behalve *Olivetti 82* onder meer ook in een bijdrage aan de *Vlaamse Gids*. De theatermonoloog *Olivetti 82*, die hij voor acteur Bob De Moor schreef, werd in 1993 door een jury van theatercritici geselecteerd bij de tien voorstellingen voor het theaterfestival van dat jaar en werd recentelijk verfilmd door Rudi Vandenbossche met Dirk Roofthoof in de hoofdrol.

*Programma*  
*"Sjaloom aan de Joodse Cultuur"*  
*Zondag 21 april*

- Geleid bezoek aan het Joods Museum van België gevolgd door een ontmoeting met auteur Eriek Verpale.

Plaats : Stalingradlaan 74, 1000 Brussel

Aanvang : 10 uur tot 11.15 uur.

- Optreden van het ensemble Zahava Seewald en Psamim met literaire omlijsting door Eriek Verpale.

Plaats : Ateliers van de Munt, Malibranzaal, ingang Leopoldstraat 23, 1000 Brussel

Aanvang : 12 uur tot 13 uur.

Toegang enkel mogelijk met badge van Het Groot Beschrijf.

Een persoonlijke uitnodiging met praktische informatie i.v.m. deze activiteit werd u reeds toegestuurd.

Bijkomende inlichtingen i.v.m. Het Groot Beschrijf zijn te bekomen op het WF-secretariaat Brussel.



Kortweg *Flash* - driemaandelijks tijdschrift van het Willemsfonds Agglomeratie Brussel

Afgiftekantoor Brussel 1 - Nummer 5 - januari - februari - maart 2002

Verantwoordelijke uitgever : Myrienne De Ridder, Antwerpsesteenweg 30, 1000 Brussel. Tel. (02) 218 44 88 & Fax (02) 217 70 06

E-mail : wf.agglo.brussel@belgacom.net